



ROTARIA

Rotary Rack Oven
Horno Rotativo
Döner Arabalı Fırın



Four Rotatif | Forno Rotativo
Ротационная Печь
فرن دوار



ELECTRIC (E)



GAS (G)



DIESEL (D)



300°C



ROTARIA ROTARY RACK OVEN

Highlights | Característicos | Özellikler | Caractéristiques | Caratteristiche | Характеристики | الخصائص



Solid Structure & Strong Thermal Insulation

Exterior panels and hood in AISI 430 stainless steel | Inner chamber in AISI 304 stainless steel, 2.5 mm thickness | Double tempered glass door | High-temperature silicone rubber door gasket for airtight sealing | High-density rock wool thermal insulation

Paneles exteriores y campana de INOX AISI 430 | Cámara interior de INOX AISI 304, de 2,5 mm de espesor | Puerta de doble vidrio templado | Junta de puerta de silicona de alta temperatura para un sellado hermético | Aislamiento térmico de lana de roca de alta densidad

430 paslanmaz dış paneller ve davlumbaz | 2,5 mm kalınlığında 304 paslanmaz çelik iç hazne | Çift temperli cam kapı | Yüksek sıcaklığa dayanıklı silikon kapı contası | Taş yünü ısı yalıtımı

Panneaux extérieurs et hotte en INOX AISI 430 | Chambre intérieure en INOX AISI 304, épaisseur 2,5 mm | Porte en double verre trempé | Joint de porte en silicone haute température pour une étanchéité hermétique | Isolation thermique en laine de roche haute densité

Pannelli esterni e cappa in INOX AISI 430 | Camera interna in INOX AISI 304, spessore 2,5 mm | Porta in doppio vetro temperato | Guarnizione della porta in gomma siliconica ad alta temperatura per una tenuta ermetica | Isolamento termico in lana di roccia ad alta densità

Внешние панели и вытяжной зонт из нержавеющей стали AISI 430 | Внутренняя камера из нержавеющей стали AISI 304 толщиной 2,5 мм | Дверь из двойного закаленного стекла | Уплотнитель двери из термостойкой силиконовой резины для герметичности | Теплоизоляция из каменной ваты высокой плотности

غرفة AISI 430 ألواح خارجية وغطاء من الفولاذ المقاوم للصدأ | باب من AISI 304 داخلية من الفولاذ المقاوم للصدأ | الزجاج المزدوج المقسى | حشية باب من مطاط السيليكون المقاوم للحرارة العالية لضمان الإغلاق المحكم | عزل حراري من الصوف الصخري عالي الكثافة



Consistent , Homogeneous Baking Result

Standard configuration with a rear-mounted burner and vertical bottom-to-top hot air circulation for uniform and efficient baking

El quemador está ubicado en la parte trasera como estándar, con circulación vertical de aire caliente de abajo hacia arriba para una cocción uniforme y eficiente

Brülör standart olarak arka tarafta bulunur, aşağıdan yukarıya dikey sıcak hava dolaşımı ile homojen ve verimli pişirme sağlar.

Le brûleur est situé à l'arrière de manière standard, avec une circulation verticale de l'air chaud de bas en haut pour une cuisson uniforme et efficace

Il bruciatore è posizionato sul retro come standard, con circolazione verticale dell'aria calda dal basso verso l'alto per una cottura uniforme ed efficiente

Горелка расположена стандартно на задней стороне, вертикальная циркуляция горячего воздуха снизу вверх обеспечивает равномерную и эффективную выпечку

الموقد يقع في الخلف بشكل قياسي، مع دوران عمودي للهواء الساخن من الأسفل إلى الأعلى لضمان خبز متجانس وفعال



Ecoflam
RIELLO



ROTARIA ROTARY RACK OVEN

Highlights | Característicos | Özellikler | Caractéristiques | Caratteristiche | Характеристики | الخصائص

Heavy-Duty, High-Performance Furnace



The combustion chamber and heat exchanger, made of AISI 316L stainless steel in 3 mm thickness of 3 mm, offering resistance up to 820 °C and optimal life of up to 10 years

La cámara de combustión y el intercambiador de INOX AISI 316L en 3 mm, ofreciendo resistencia hasta 820 °C y una vida útil óptima hasta 10 años.

316 kalite paslanmaz, 3mm cehenemlik; 820 C'e kadar dayanım, 10 yıl ömür

La chambre de combustion et l'échangeur de chaleur sont en INOX AISI 316L de 3 mm, offrant une résistance jusqu'à 820 °C et une durée de vie optimale jusqu'à 10 ans.

La camera di combustione e lo scambiatore di calore sono realizzati in INOX AISI 316L di 3 mm, offrendo resistenza fino a 820 °C e una durata ottimale fino a 10 anni.

Камера сгорания и теплообменник изготовлены из нержавеющей стали AISI 316L толщиной 3 мм, обеспечивая устойчивость до 820 °C и оптимальный срок службы до 10 лет.

بسماعة 3 مم، مما يوفر مقاومة حتى 820 °C AISI 316L غرفة الاحتراق والمبادل الحراري مصنوعان من الفولاذ المقاوم للصدأ وعمراً مثالياً يصل إلى 10 سنوات °C.



Grid-Style INOX Hood, High Steam Output

La campana de INOX con rejilla, y una alta potencia de vapor.

Izgaralı davlumbaz ve yüksek buhar gücü

Hotte en INOX avec grille et puissance de vapeur élevée

Cappa in INOX con griglia e alta potenza di vapore

Кожух из нержавеющей стали с решёткой и высокой паровой мощностью

غطاء من الفولاذ المقاوم للصدأ مع شبكة وقوة بخار عالية



Rotating Platform and Baking Chamber

Plataforma giratoria y cámara de cocción

Döner platform ve pişirme haznesi

Plateforme rotative et chambre de cuisson

Piattaforma rotante e camera di cottura

Вращающаяся платформа и камера выпечки

منصة دوارة وحجرة خبز



Halogen Lamps, Ergonomic Door System, and Trolley Ramp

Lámpara halógena | Puerta ergonómica | Rampa para carro

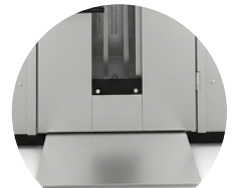
Halogen lamba | Ergonomik kapı | Araba rampası

Lampe halogène | Porte ergonomique | Rampe pour chariot

Lampada alogena | Porta ergonomica | Rampa per carrello

Галогенная лампа | Эргономичная дверь | Пандус для тележки

مصباح هالوجين | باب مريح | منحدر عربة



ROTARIA ROTARY RACK OVEN

Highlights | Característicos | Özellikler | Caractéristiques | Caratteristiche | Характеристики | الخصائص



CONTROL
CONTROL
CONTROL

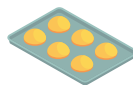
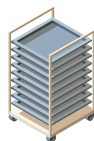
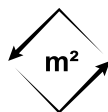
	Digital	Touch	Touch PLC
Temperature Control/Control De Temperatura/Sıcaklık Kontrolü/Contrôle De Température/Controllo Della Temperatura/Контроль Температуры/تحكم بدرجة الحرارة	✓	✓	✓
Baking Time Control/Control Del Tiempo De Cocción/Pişirme Süresi Kontrolü/Contrôle Du Temps De Cuisson/Controllo Del Tempo Di Cottura/Контроль Времени Выпечки/تحكم بوقت الخبز	✓	✓	✓
Steam Control (Time & Level)/Control De Vapor (Tiempo Y Nivel)/Buhar Kontrolü (Süre Ve Seviye)/Contrôle De Vapeur (Temps Et Niveau)/Controllo Del Vapore (Tempo E Livello)/Контроль Пары (Время И Уровень)/تحكم بالبخار (الوقت والمستوى)	✓	✓	✓
Automatic / Manual Steam Mode/Modo De Vapor Automático / Manual/Otomatik / Manuel Buhar Modu/Mode Vapeur Automatique / Manuel/Modalità Vapore Automatica / Manuale/Автоматический / Ручной Режим Пары/يدوي/ وضع بخار تلقائي	✓	✓	✓
Daily Programming/Programación Diaria/Günlük Programlama/Programmation Quotidienne/Programmazione Giornaliera/Ежедневное Программирование/برمجة يومية	-	✓	✓
Programmable Recipes/ Recetas Programables/ Programlanabilir Tarif/ Recettes Programmables/ Ricette Programmabili/ Программируемых Рецепта/ وصفات قابلة للبرمجة	20	20	99
Oven Cooling Function/Función De Enfriamiento Del Horno/Fırın Soğutma Fonksiyonu/Fonction De Refroidissement Du Four/Funzione Di Raffreddamento Del Forno/Функция Охлаждения Печи/وظيفة تبريد الفرن	-	-	✓
Hood On / Off/Campana Encendido / Apagado/Davumbaz Açık / Kapalı/Hotte Marche / Arrêt/Cappa Acceso / Spento/Вытяжка Вкл / Выкл/إيقاف الغطاء/ تشغيل / تشغيل	✓	✓	✓
Lamp On / Off/Lámpara Encendido / Apagado/Lamba Açık / Kapalı/Lampe Marche / Arrêt/Lampada Acceso / Spento/Лампа Вкл / Выкл/إيقاف المصباح/ تشغيل / تشغيل	✓	✓	✓
Baking Completion Alarm/Alarma De Finalización De Cocción/Pişirme Tamamlanma Alarmı/Alarme De Fin De Cuisson/Allarme Di Fine Cottura/Сигнал Окончания Выпечки/إنذار اكتمال الخبز	✓	✓	
Fault Alarm (Probe, Motor, Burner, Fan, Heaters)/Alarma De Fallo (Sonda, Motor, Quemador, Ventilador, Calentadores)/Arıza Alarmı (Prob, Motor, Brülör, Fan, Isıtıcılar)/Alarme De Défaut (Sonde, Moteur, Brûleur, Ventilateur, Chauffages)/Allarme Di Guasto (Sonda, Motore, Bruciatore, Ventola, Riscaldatori)/Сигнал Неисправности (Датчик, Мотор, Горелка, Вентилятор, Нагреватели)/إنذار عطل (مسبار, محرك, موقد, مروحة, سخانات)	✓*	✓*	✓
Burner Reset Function/Función De Reinicio Del Quemador/Brülör Sıfırlama Fonksiyonu/Fonction De Réinitialisation Du Brûleur/Funzione Di Reset Del Bruciatore/Функция Сброса Горелки/وظيفة إعادة ضبط الموقد	✓	✓	
Door-Open Buzzer/Zumbador De Puerta Abierta/Kapı Açık Uyarı Sesi/Signal Sonore Porte Ouverte/Segnale Acustico Porta Aperta/Сигнал При Открытой Двери/صفارة فتح الباب	-	-	✓
Fan Speed Control/Control De Velocidad Del Ventilador/Fan Hızı Kontrolü/Contrôle De Vitesse Du Ventilateur/Controllo Della Velocità Della Ventola/Контроль Скорости Вентилятора/تحكم في سرعة المروحة	-	-	✓
Automatic Exhaust Valve/Válvula De Escape Automática/Otomatik Egzoz Valfi/Soupape D'Echappement Automatique/Valvola Di Scarico Automatica/Автоматический Выпускной Клапан/صمام عادم أوتوماتيكي	-	-	✓



ROTARIA ROTARY RACK OVEN

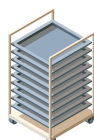
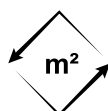
Models | Modelos | Modeller | Modèles | Modelli | Модели | النماذج

ROTARIA 5070



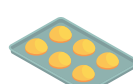
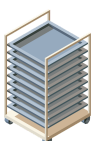
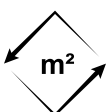
m²	Nr.	mm	inch	mm/inch
4.2	9	530 x 650	20.9 x 25.6	114/4.5"
4.2	12	530 x 650	20.9 x 25.6	85/3.3"

ROTARIA 6080



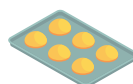
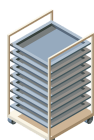
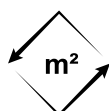
m²	Nr.	mm	inch	mm/inch
5.2	11	600 x 800	23.6 x 31.5	114/4.5"
6.2	13	600 x 800	23.6 x 31.5	90/3.5"

ROTARIA 6080H



m²	Nr.	mm	inch	mm/inch
7.6	16	600 x 800	23.6 x 31.5	100/3.9"
8.6	18	600 x 800	23.6 x 31.5	90/3.5"

ROTARIA 80100



m²	Nr.	mm	inch	mm/inch
11.2	16	800 x 1000	23.6 x 31.5	100/3.9"
13.8	18	800 x 1000	23.6 x 31.5	90/3.5"
11.2	16	750 x 1040	29.5 x 40.9	100/3.9"
13.8	18	750 x 1040	29.5 x 40.9	90/3.5"

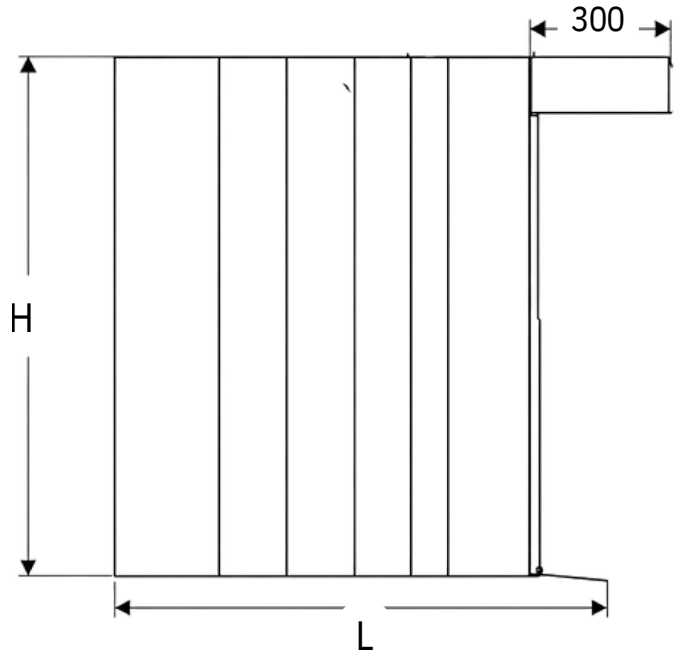
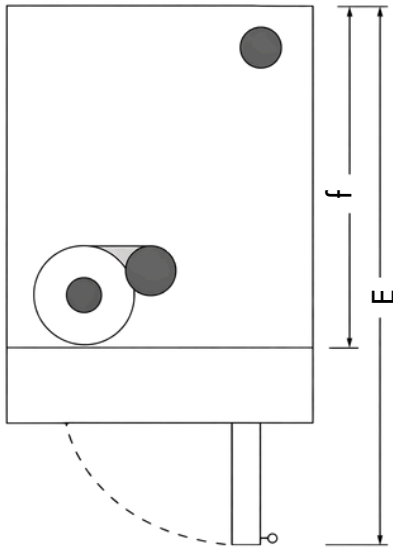
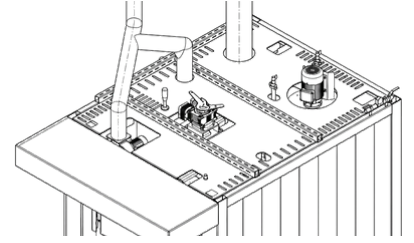
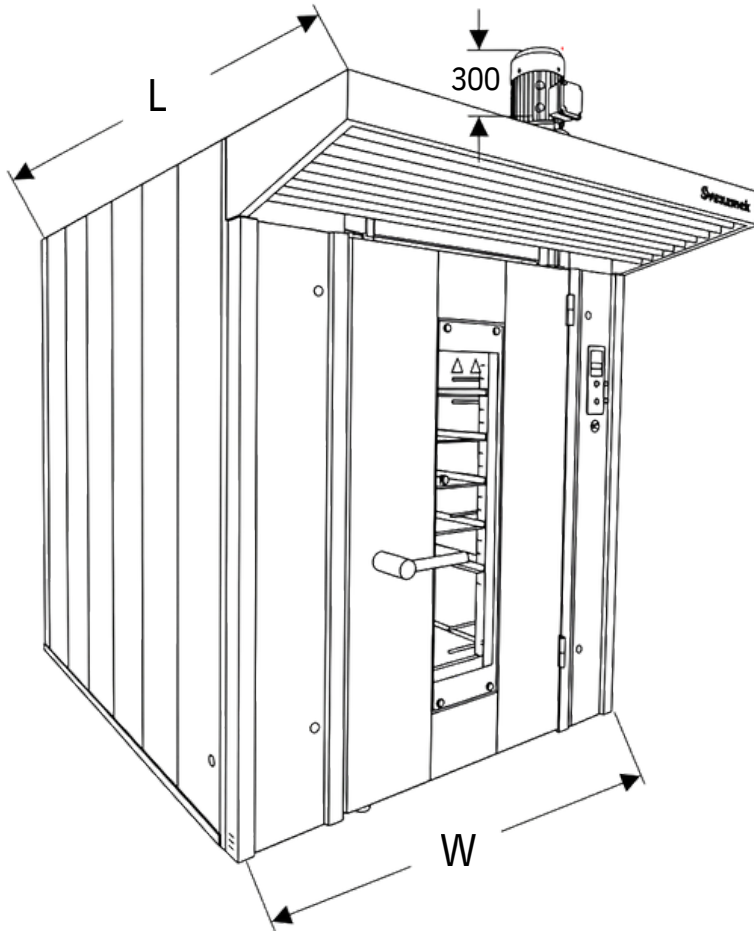


ROTARIA ROTARY RACK OVEN

Technical Data | Datos Técnicos | Teknik | Techniques | Tecnici | Технические данные | البيانات التقنية

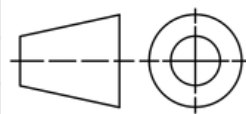
Rotaria		5070	E-5070	6080	E-6080	6080H	E-6080H	80100	E-80100
Dough Capacity Capacidad masa Hamur Kapasitesi Capacité pâte Capacità impasto Производительность теста (кг/8ч) قدرة العجين (كغ/8 ساعات)	Kg/h	700	700	1000	1000	1200	1200	2000	2000
Baking Area Superficie de cocción Pişirme Alanı Surface de cuisson Superficie di cottura مساحة الخبز выпечки	m²	420	420	6.2 - 5.2	6.2 - 5.2	8.6 - 7.6	8.6 - 7.6	13.8 - 11.2	13.8 - 11.2
Nr. Trays No. bandejas Tepsi Sayısı Nr. plateaux Nr.teglie Количество противней عدد الصواني	Nr	12	12	13	13	18 - 16	18 - 16	18 - 16	18 - 16
Tray Dimensions Dimensión de bandejas Tepsi Ebat Dimensions des plateaux Dimensioni teglie أبعاد الصواني	cm	53x65	53x65	60x80	60x80	60x80	60x80	80x100	80x100
Width Ancho Genişlik Largeur Larghezza Ширина العرض (W)	mm	1840	1660	2220	2015	2465	2465	2500	2500
Length Largo Uzunluk Longueur Lunghezza Длина الطول (L) + (E)		1220	1220	1580	1480	1580	1480	1880	1680
Door - Puerta (E)		1920	1920	2300	2200	2300	2200	2600	2400
Height Altura Yükseklik Hauteur Altezza Высота الارتفاع (H)		1865	1865	1960	1960	2260	2260	2260	2260
Total Height Altura total Toplam Yükseklik Hauteur totale Altezza totale Общая высота الارتفاع الكلي (h1)		2000	2000	2225	2225	2535	2535	2535	2535
Electric Power Potencia eléctrica Elektrik Gücü Puissance électrique Электрическая мощность القدرة الكهربائية	kW	3	38	3	50	3	63	4	72
Thermal Power/Isı/Potencia Тепловая мощность السعة الحرارية	Kcal /h	32000	-	50000	-	60000	-	70000	-
Maximum Макс. درجة حرارة أقصى	°C	300							
Weight Peso Ağırlık Poids Вес الوزن	Kg	1000	950	1650	1100	1400	2500	1650	1560
Fuel Consumption Consumo de combustible Расход топлива استهلاك الوقود	L/h	420	-	650	-	790	-	920	-
Gas Consumption Consumo de gas Gaz Tüketimi Consommation de gaz Расход газа استهلاك الغاز	m³/h	413	-	410	-	580	-	685	-
Electric Consumption Consumo eléctrico Elektrik Tüketimi Consommation électrique Электропотребление استهلاك الكهرباء	kW/h	-	38	-	50	-	63	-	72





ÖNDERmak
Eskişehir
Hamur İşleme Ekipmanları Ve Fırınlar
Bakery Equipment & Ovens

TOLERANCE	UPDATE	Date
%1,00 +/-	2025	01.01.2020
notes		
CAD		



Material	DIN
KG	N/A
Scale:	A4

Model Name :
ROTARIA ROTARY OVENS

Model Nr. **ALL**

by ondermak - size and dimension scan be changed by producer

ROTARIA ROTARY RACK OVEN

Optionals | Opcionales Opsiyoneller | Optionnels | Opzionali | Опции | خيارات إضافية

PLC Inverter System

Fan speed & rotation control · Daily programming · 99-recipe memory

Control de velocidad y rotación del ventilador · Programación diaria · Memoria de 99 recetas

Fan hızı ve dönüş kontrolü · Günlük programlama · 99 tarif hafızası

Contrôle de la vitesse et de la rotation du ventilateur · Programmation quotidienne · Mémoire de 99 recettes

Controllo della velocità e della rotazione della ventola · Programmazione giornaliera · Memoria di 99 ricette

Контроль скорости и вращения вентилятора · Ежедневное программирование · Память на 99 рецептов

التحكم في سرعة ودوران المروحة · برمجة يومية · ذاكرة 99 وصفة



Rotary platform Turntable (Standard)

Plataforma rotatoria (estándar)
Döner platform (standart)
Plateforme rotative (standard)
Piattoforma rotante (standard)
Вращающаяся платформа (стандарт)
منصة دوارة (قياسية)

ROTATING PLATFORM



Hook System

Sistema de gancho
Kanca sistemi
Système de crochet
Sistema a gancio
Система крюков
نظام خطاف (اختياري)



HOOK



Lifting system (optional)

Sistema de elevación
Kaldırma sistemi
Système de levage
Sistema di sollevamento
Система подъёма
نظام رفع



AUTOMATIC RACK LIFTING



Stainless Steel Trolley

Carro de acero inoxidable

Paslanmaz çelik araba

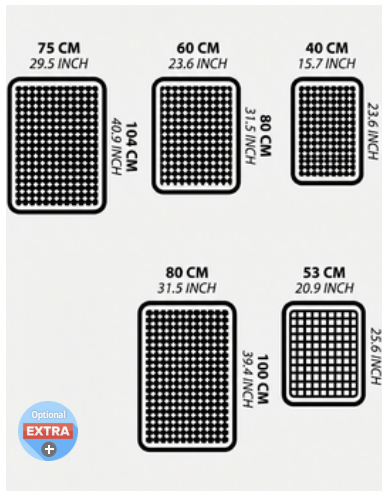
Chariot en acier inoxydable

Carrello in acciaio inox

Тележка из нержавеющей стали

عربة من الفولاذ المقاوم للصدأ

ACCESSORIES
ACCESSORIES
ACCESSORIES



Aluminium trays · Any size or shape Teflon-coated or uncoated

Bandejas de aluminio · Cualquier tamaño o forma · Con o sin teflónado
Alüminyum tepsiiler · Her boyut veya şekil · Teflon kaplı veya kaplamasız
Plateaux en aluminium · Toute taille ou forme · Revêtus ou non de téflon
Vassoi in alluminio · Quallsiasi dimensione o forma · Rivestiti o non in teflon
Алюминиевые лотки · Любой размер или форма · С тефлоновым покрытием или без него

صواني ألومنيوم · أي حجم أو شكل · مطلية بالتفلون أو غير مطلية





BOOSTED BAKERIES SINCE 1976



Öndermak Bakery Equipment & Ovens

Eskişehir OSB 8. Cadde No:11 26110 - Eskişehir / Türkiye

Mobile & WhatsApp: +(90) 533 543 07 59

Mail: bilgi@ondermak.com.tr

Pbx: +(90) 222 236 08 03

Fax: +(90) 222 236 08 02

www.ondermak.com.tr